

# До Надії

Джон Кітс

Коли сиджу біля свого вогню,  
Поринувши в думки тяжкі, гнітючі,  
І не про видива чудові сню,  
А про пустелі, про каміння й кручі,—  
Надіє, усміхнись душі моїй  
І крилами чоло мені обвій!

Коли блукаю ввечері в гаю,  
Де гасне в листі місячне проміння,  
І враз у душу злякану мою  
Загляне Розпач, як страшне видіння,  
Ти сяйвом місяця мене стрічай  
І з серця геть жени німий Одчай.

Коли Зневіра дух беззбройний мій  
Для Розпачу, свого хмурного сина,  
Що хмарою звисає, на забій  
Безжально віддає,— о ти, єдина,  
Засяй і шлях перепини йому,  
Збори його, як сонце боре тьму!

Коли почую, що в біді тяжкій  
Змагаються мої найближчі друзі,  
Надіє світлоока, розпач мій  
Геть прожени, не дай змарніти в тузі,  
Пошли згори живущий промінь свій  
І крилами чоло мені обвій!

Як нехіть милої чи суд батьків  
Приборкають моє палке кохання,  
Дай вірити, що я не марно влив  
В сонетний лад мої нічні зітхання!  
Надіє, прожени мій сум-одчай  
І крилами згори мені засяй!

Хай серця не страшить будучина,  
Хай честь вітчизни не темнять незгоди

І хай, незламна в замірах, вона  
Хранить Свободу, а не тінь Свободи!  
Свята Надіє, дух підтримай мій  
І сяйвом крил чоло мені обвій!

Не допусти побачити мені,  
Як спадщина героя-патріота —  
Свобода, пишна й в сірому вбранні,  
Чоло похилить під вагою злота,—  
А дай побачити, як сяйвом крил  
Ти посріблиш високий небосхил!

Мов зірка, що взолочує ясну  
Верхівку хмари й срібне сяйво сіє  
В півзапнуту небесну глибину,  
Так ти осяй мене, свята Надіє!  
Глянь з висоти у дух померклий мій  
І крилами чоло мені обвій!